

table des matières

<u>mot de la présidente</u>	3
<u>association pour</u> <u>l'animation socioculturelle</u>	4
<u>personnalités</u>	5
<u>secteur tout public</u>	9
<u>évènements</u>	9
<u>secteur enfants</u>	13
<u>secteur préadolescents</u>	17
<u>secteur adolescents</u>	21
<u>plateforme d'informations</u>	25
<u>bibliothèque</u>	25
<u>convention tripartite</u>	26
<u>jumelage</u>	26
<u>collaborations</u>	27
<u>réseau</u>	28
<u>activités aînés</u>	31
<u>ateliers</u>	31
<u>cours</u>	31
<u>innovations</u>	32
<u>comptes</u>	35
<u>remerciements</u>	40

l'association



mot de la présidente

mot n°14 au Passage41

2020... Quelle étrange année avons-nous vécue au Passage41, ici, là-bas, ailleurs...

Un début d'année ordinaire, janvier, février puis mars où la nouvelle tombe, tout s'arrête...

Coronavirus

Le Passage41 n'y coupe pas, plus aucunes activités en lien avec le public dans nos murs. Mais c'est sans compter sur l'ingéniosité de l'équipe pour assurer le maintient du lien avec nos usagers.

Les réseaux sociaux deviennent un vecteur d'informations en tout genre, d'idées pour occuper les familles confinées dont les enfants sont privés de loisirs.

On y partage des offres d'aides diverses destinés aux personnes en difficultés liées au Covid, des idées de jeux à faire à la maison, des ateliers de bricolages et jardinage et de cuisine et de musique et de gym et cétera...

ZOOM devient notre ami, on y propose du yoga, des jeux, des recettes inédites, on assiste à des concerts...

Des photos vont apparaître sur la page Facebook, à nous de deviner ce que les images représentent puis c'est plein de Charlie qui vont se cacher sur le territoire communal... Entre temps, les activités des enfants reprennent tranquillement jusqu'au centre aéré d'été qui a lieu. OUF!! J'assiste a de chouettes moments d'échange et de partage avec des enfants ravis de se retrouver.

Il faut encore inventer pour distraire les habitants de la commune qui ne partent pas en vacances pour cause de pandémie.

Un grand jeu de l'été composé d'énigmes est organisé en collaboration avec la ludothèque de Chêne-Bougeries et le Spot.

La buvette « Au palmier d'or » ouvre ses canisses dans le parc du cirque, elle rencontre

un franc succès auprès des habitants des alentours.

Après la rentrée de septembre, des projets sont élaborés pour être finalement abandonnés, mesures sanitaires oblige...

Le bilan de cette année 2020 est entaché par cette crise sanitaire majeure mais grandement embelli grâce aux merveilleuses actions d'entraide, de solidarité, d'inventivité de la part de l'équipe du Passage41.

Nous accueillons définitivement TIBO qui était de passage pour un remplacement de quelques mois, nous terminons cette année sur une note très positive.

L'équipe est désormais composée de cinq animateurs, ça va permettre au Passage41 de développer de nouvelles activités dans la maison pour investir les nouveaux espaces créés en 2019.

La positive attitude qui m'habite habituellement ne m'a pas encore reconquise, la situation sanitaire ne s'améliore pas de manière significative, la population subit encore de nombreuses contraintes, certains y laissent leur santé...

Le Passage41 est là, il poursuit sa mission d'encadrement du temps libre et son équipe continue à proposer des activités en offrant un cadre sûr dans le respect des normes sanitaires. C'est beaucoup de nouveaux mots, de nouvelles gestuelles et attitudes que cette année écoulée nous aura imposée. Je souhaite à chacune et chacun que la « normalité » reprenne le dessus, avec quand même quelques nuances...

Je vais conclure ce mot morose par ceci : Prenez soin de vous et de vos proches, vivez chaque jour comme si c'était le dernier, profitez de vos proches et de la vie qui est plutôt belle...

Merci à la super equipe du Passage41 pour le travail fourni au cours de cette année si particuliere

Djamila ZUBER
Présidente du PASSAGE41

présentation de l'association

une association pour l'animation socioculturelle

Le Centre Rencontres Loisirs PASSAGE41 est une association sans but lucratif, neutre sur les plans confessionnel et politique. Elle est rattachée à la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (Fase). Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales et à celles de la Ville de Chêne-Bougeries.

les valeurs de l'association

Le PASSAGE41 privilégie les interactions en facilitant les rencontres, la convivialité et les échanges dans un objectif de promotion de la qualité de vie. Afin de favoriser l'éveil et l'épanouissement de la personne, l'accent est mis sur la qualité du lien social envers le public et au sein de l'équipe.

C'est pourquoi aux travers de nos actions nous encourageons les valeurs suivantes

découvrir et expérimenter un savoir faire et un savoir être

développer une approche positive pour dépasser la violence et inspirer des relations de paix

répondre aux besoins exprimés par tous les publics

favoriser le développement des relations humaines et les échanges culturels

susciter, encourager et soutenir des initiatives en faveur de l'animation de quartier

favoriser la vie collective, l'intégration, l'entraide, la solidarité, l'engagement, le partage

stimuler la créativité et la découverte

favoriser le développement de la connaissance, l'acceptation et l'affirmation de soi

favoriser la responsabilité, l'autonomie

pôle associatif

Nous constatons régulièrement que, parmi nos usagers.ères, une grande partie ignore que le PASSAGE41 est une association, représentée par son comité de gestion. Beaucoup pensent en effet avoir affaire à un service public. Si nous sommes effectivement au service de notre public, nous n'en restons pas moins une association, réunissant des personnes ayant pour objectif commun de contribuer à tisser du lien social, de proposer des animations allant dans ce sens, tout en collaborant étroitement avec la commune dont nous partageons les objectifs en matière de politique sociale. Cependant, nous ressentons le besoin de communiquer plus largement sur ce qui nous constitue et nous réunit, c'est-à-dire l'esprit associatif.

C'est pourquoi régulièrement nous vous encourageons au travers de nos différents événements annuels, à participer de manière impliquée (par ex: buffets canadiens).

Nous vous inviterons de plus en plus à devenir membre. Encourageons les plus intéressés.es à rejoindre notre comité et veillons tous ensemble à maintenir la flamme ce qui nous lie toutes et tous.

personnalités de l'association

comité

présidente

Djamila Zuber

trésorière

Salomé Curtis

membres

Daisy Cheikh-Boukal

Cathie Martin

délégués communales

Conseillère administrative

Marion Garcia Bedetti

Conseillère municipale

Marianne Mathez-Roguet

secrétaire

Claire Lyginos

équipe d'animation

Christophe Sutter

(septembre 2019 à janvier 2020)

Laurent Latapie

Luis Perez

(en congé sabbatique reprise septembre 2020)

Myriam Coeytaux

Nathalie Attiger

Thibault Antigny (février à août-décembre)

moniteurs/trices (permanents.es et remplaçants.es réguliers.ères)

Aïnara Lopez

Annelly Steiner

Catarina Moreira

Dimitri Jenkins

Dominique Hofmann

Ellie Hodebar

Izer Llabjani

Mariano Beni

Momen Abdel Maksoud

Raphaël Hasler

Salaam Cecon

Yan Wakley

cuisinière

Léa Beltrán

concierge

Franco Valli

stagiaires

Valentin Garavaglia

Jonathan Bakidi

l'équipe en 2020

L'équipe est composée de cinq postes d'animation distribués comme suit : trois postes à 75%, un poste supplémentaire vacant à 75% et un poste à 80% pour un total de poste de 380%.

En 2019, Luis Perez est parti en congé sans solde, pour une période d'une année scolaire. C'est ainsi que Christophe Sutter a pris le relais dès la rentrée septembre suite à une expérience au PASSAGE41 durant l'été comme animateur auxiliaire.

Nous avons déposé en mars 2019 une demande de poste supplémentaire (80%) qui a été acceptée par la commune en décembre. Ce pourcentage sera réparti sur 4 postes animateurs à 75%, un poste à 80% et permettra une meilleure adaptation des projets répondant aux besoins grandissants de la population.

L'équipe est soutenue administrativement par un poste de secrétaire sociale à 60%. Les membres de l'animation suivent régulièrement des formations. Cette année, un animateur se forme comme praticien formateur pour pouvoir encadrer des stagiaires issus de la HETS, une animatrice se forme aux interventions basées sur la pleine conscience.

L'équipe est complétée par des postes de moniteur,trices. Le montant total des heures allouées a été adapté en fonction du nouveau poste d'animation. Nous avons engagé un moniteur supplémentaire depuis la rentrée de septembre pour le secteur préadolescents afin de pouvoir répondre aux normes d'encadrement.

Deux moniteurs se sont formés et ont suivi les cours du CEFOC 3, un moniteur a obtenu son CFC d'assistant socio-éducatif et une monitrice est en train de réaliser une validation d'acquis.

Ils.elles collaborent à l'élaboration des programmes d'activités et font vivre les secteurs durant les accueils en périodes scolaires et aussi durant les vacances. Leur présence est indispensable dans l'encadrement des activités du PASSAGE41. Ils,elles contribuent au projet, à la mission et sont garant.es des règles de vie du lieu.

accueil de stagiaires et apprentis

Le PASSAGE41 est très régulièrement sollicité par des jeunes voulant effectuer un stage. Nous en accueillons pour des périodes plus ou moins longues en fonction des besoins. Ces périodes en contact avec le monde du travail aident les jeunes à se situer dans leurs compétences et leurs envies professionnelles. A l'heure où il est demandé aux jeunes de faire de plus en plus de stages, il est plus que jamais primordial de rester un lieu de formation et d'expérimentation pratique.

Nous avons accueilli cette année un stagiaire HETS de dernière année jusqu'en juin et depuis la rentrée de septembre nous accueillons un stagiaire ECG pour qu'il puisse finaliser sa maturité professionnelle.



secteur
tous publics

les
événements



secteur tous publics

permanence

Elle a lieu quatre fois par semaine les lundis, mardis, jeudis et vendredis après-midi, sauf pendant les vacances scolaires.

Un membre de l'équipe ou la secrétaire est présent pour accueillir la population et être à l'écoute de chacun. L'objectif est de renseigner les habitants.es en fonction de leurs besoins, de délivrer de l'information sur les événements culturels et les soutiens sociaux à disposition sur la commune et sur le canton. Cette année, en raison du Covid, nous avons dès mars et jusqu'au mois de juillet, assuré uniquement des permanences téléphoniques.

les événements

Les événements sous la loupe du Covid... c'est une série d'annulations! Sauf deux qui ont eu la chance d'avoir lieu en début d'année et un inédit durant l'été...

spaghetti party

Ce repas convivial n'a pas été annulé puisqu'il a eu lieu en tout début d'année, soit le 18 janvier 2020. Cet événement a réuni l'habituelle trentaine de convives autour d'un plat de spaghettis bolognaises. Que dire de plus, c'est un rendez-vous attendu par tous et toutes. Il pourrait même devenir bi-annuel à la demande générale.

Merci pour vos magnifiques desserts qui clôturent ce repas.

contes givrés

Le 2 février, nous avons inauguré la Scène41. En effet, ce dimanche-là deux conteuses sont venues enchanter petits et grands avec des histoires merveilleuses. La nouvelle salle du PASSAGE41 semble parfaite pour accueillir un public familial venu en nombre. Tout au long de l'après-midi, ce sont 80 à 100 personnes qui ont profité de cette ambiance conviviale et chaleureuse pour se laisser emporter dans des contrées lointaines, se laissant bercer par les fables et les mélodies de Chantal et Odile. Une ambiance feutrée qui a réchauffé les cœurs par un dimanche froid et pluvieux.

De l'autre côté de la paroi, de nombreuses familles ont pris part à l'atelier de création de marionnettes qui se déroulait dans la grande salle. Papiers de couleurs, tubes de colle et ciseaux, il n'en fallait pas plus pour réaliser des animaux, des fleurs, des personnages de toutes formes et de toutes tailles qui prenaient vie sur le castelet installé par Caroline Savoy. La marionnettiste a su guider les enfants pour concrétiser

tiser leurs envies rapidement et sans modèle. Laisser courir leur imagination, et raconter ensuite une histoire derrière le théâtre fabriqué avec des chevalets et permettant l'improvisation de mini-spectacles. La joie des enfants et la fierté des parents nous ont conforté dans l'idée que de tels ateliers de création et de partage sont indispensables à Chêne-Bougeries!

Un goûter offert à tous a permis de faire connaissance avec de nombreux.ses habitants.es, récemment arrivés dans notre quartier, qui découvraient ainsi le PASSAGE41 et son programme d'activités!

Pour la suite des évènements ce sont des annulations en cascade

Le Bonhomme Hiver, avec ses 450 participants est annulé

Cinéma plein air en juin annulé

Fête de clôture en juin annulée

Le vide grenier avec ses 110 emplacements et son millier de visiteurs, euses annulé

Animations dans les parcs annulées car nous n'avons pas l'autorisation de favoriser des regroupements de plus de cinq personnes dans les parcs.

Puis oh... Enfin une ouverture possible durant l'été les normes sanitaires s'élargissent et nous pouvons en traçant les personnes et en garantissant la distance sociale mettre en place des activités un peu plus conséquente.

buvette du Palmier D'Or

Nous avons utilisé le terrain libre du Cirque en Chêne, pour y installer une buvette estivale éphémère.

En un temps record nous avons pu offrir à la population privée de voyage et d'autres choses de pouvoir bénéficier d'un espace grillade garanti norme COVID compatible. Nous avons pour cela engagé deux jeunes gens qui s'occupaient de gérer le grill. La buvette a été ouverte sur une période de 4 semaines 4 jours par semaine les mercredis jeudis vendredis et samedis de 17h à 22h. Les vendredis soir des prestations musicales étaient offertes au public.

Un lot de jeux de société, de matériel de dessin était à disposition de tous et les jours de grande chaleur nous installions un jet d'eau pour hydrater les petits et les grands.

Un franc succès et un réel besoin pour les habitants.tes avoisinants.es qui ont pu ainsi bénéficier d'un espace « je descends au jardin » .



secteur
enfants



Le début de l'année se passe de manière harmonieuse jusqu'au... mercredis confinés.

Du 1^{er} avril au 13 mai 2020 le PASSAGE41 doit fermer ses portes à tous les publics. Pour faire face à cette situation inédite, l'équipe d'animation a proposé chaque mercredi matin aux enfants inscrits des activités en vidéos Zoom.

Ces rencontres avaient pour but de garder le lien avec les enfants et les familles et développer un esprit créatif durant cette période de repli. Un bon tiers des enfants étaient régulièrement présent.

Nous avons également pu alimenter notre compte Facebook et YouTube par des vidéos et montages photos afin de proposer des activités, des idées pour passer de bons moments en famille durant ces temps de confinement.

De plus, quand les mesures sanitaires ont baissé leurs exigences, nous avons décidé d'assurer une présence dans le quartier, d'aller à la rencontre des habitants en respectant les gestes barrières. Nous avons proposé des bricolages, ouvert des conversations et échangé sur le quotidien vécu durant cette période particulière et mis en place un « Où est Charlie ? » L'équipe d'animation a lancé le jeu « Où est Charlie » en taille réelle dans les quartiers de Chêne-Bougeries. Des personnages étaient cachés pour que parents, enfants et ados aient une activité récréative autour de leurs habitations.

L'équipe et les enfants ont été enchantés de pouvoir se revoir « en vrai » avant la fin de l'année scolaire. Cette période de semi-confinement a été une épreuve quelque peu compliquée pour certains enfants et familles.

Depuis la rentrée de septembre 2020, les mesures préventives anti COVID pour les enfants jusqu'à 12 ans se sont limitées au respect des gestes barrière. Nous n'avons pas

eu de difficultés majeures à composer avec ces contraintes. Face à la fermeture des lieux de culture et de loisirs sportifs : musées, nous avons poursuivi et renforcé les activités créatrices et activités en plein air. Nous retournerons, voir des spectacles, au cinéma, dans les musées ainsi qu'à la piscine dès que cela sera possible.

Suite à une liste d'attente qui s'allongeait et à l'octroi par la commune d'un budget d'heures moniteurs supplémentaire, le secteur enfant a pu bénéficier de 8 places supplémentaires, pour les mercredis d'accueil et pour les petits centres aérés. Ce qui amène à la prise en charge de 32 enfants le matin et l'après-midi. Comme certains enfants sont inscrits à la demi-journée seulement, le nombre d'enfants s'élève à 40 inscrits par mercredi. Deux enfants de Cap Loisirs sont également pris en charge par des moniteurs spécialisés ce qui pousse le nombre à 42 enfants. Tous mangent ensemble à midi pour ce moment charnière de la journée.

Un nombre d'enfant plus important est automatiquement plus compliqué à gérer notamment lors des déplacements en transports publics, lors des repas. La gestion en sous unités est indispensable pour des séances de cinéma par exemple.

Cela fait maintenant plus de deux ans que nous avons opté pour des inscriptions à la mi-journée avec la possibilité de manger sur place pour les enfants inscrits à la mi-journée. Un bilan était prévu cette année pour voir si nous allions maintenir l'accueil à la mi-journée ou si nous allons revenir à une formule journée complète. Celui-ci est repoussé à mars 2021 en raison de la pandémie. Il permettra d'évaluer les contraintes et difficultés rencontrées ainsi que les avantages. Nous adapterons ou pérenniseront l'accueil à la mi-journée. A première vue, avec l'augmentation du nombre d'enfants accueilli une formule d'accueil trop riche en offre

amène une perte de qualité dans le lien avec l'enfant. L'attention portée en début d'année aux enfants de 4 ans qui souvent prennent tout de plein fouet lors de leur première rentrée (école, parascolaire, et mercredis aérés) exacerbe les défis rencontrés. C'est en comptant sur l'inventivité, la solidité, l'équilibre, la motivation et le professionnalisme d'une équipe chevronnée que ce défi peut être relevé chaque jour de prise en charge.

centre aéré d'octobre 2020

La ligne « éco » du secteur enfants (écoresponsable, écosensible, éco-pédagogique) s'est particulièrement illustrée dans ce centre aéré. Création artisanale de baumes et de confitures bio, visite de centres de production semencière, ballades de ramassage de déchets, jeux de rivière, immersion forestière et découvertes topographiques, visite d'animaux ; tout un panel d'activités issues d'une réflexion sur l'anthropocène et les valeurs humaines à défendre par les temps qui nous occupent (ou préoccupent).



**secteur
préado-
lescents**



Le secteur préadolescents accueille les enfants dès la 5^e Harmos. Durant l'année 2020, ce sont 16 préadolescents.es qui étaient inscrits au PASSAGE41, dont 13 qui ont bénéficié de notre service pédibus. En effet, depuis 2018, nous allons chercher les enfants à 11h30 dans les écoles de Chêne-Bougeries, de la Gradelle et du Belvédère. Les parents se sentent ainsi rassurés.

La majorité des enfants partage le repas de midi, mais certains arrivent de manière autonome à 13h45 pour le début des activités.

Toutes les activités que nous organisons sont encadrées par une équipe d'animateurs et de moniteurs formés. Elles permettent le développement individuel de chacun au sein du groupe. Au travers des échanges, des apprentissages de différents savoirs, des réflexions menées selon les thèmes abordés, nous tentons de susciter la curiosité et l'intérêt pour la nouveauté et la découverte. La prévention des addictions, de la violence ou toute autre problématique rencontrée reste une préoccupation majeure. Ainsi les activités créatrices, les jeux, les sorties, mais aussi les repas ou les goûters sont autant de moments de partage et d'écoute qui nous permettent de tisser des liens solides. Chacun peut progresser à son rythme, évoluer, grandir dans un climat de confiance et de complicité. S'épanouir au sein d'un groupe en respectant le cadre et les règles de vie indispensables. Respecter les idées des uns et des autres, écouter, entendre et accepter la différence.

L'ensemble des préadolescents.es qui fréquente le PASSAGE41 est bienveillant et respectueux. Chacun a trouvé sa place, est intégré au sein du groupe.

COVID... voilà quelques lettres qui ont complètement chamboulé le PASSAGE41 ! Quelques lettres qui nous ont obligés à inventer, imaginer, découvrir d'autres façons de nous

retrouver, d'autres moyens de pouvoir continuer à garder le lien si précieux que nous avons tissé avec les jeunes.

Durant les mercredis aérés, nous avons l'habitude de diversifier nos activités en proposant des animations ou des bricolages, mais aussi et pratiquement une semaine sur deux, en organisant des excursions type ballade au bord du lac, dans un parc, un préau ou des sorties plus sportives telles que piscine ou patinoire par exemple.

Dès le mois de mars tout s'est littéralement arrêté. Impossible de venir au PASSAGE41 et d'accueillir les jeunes. Le confinement nous a contraint à nous questionner et nous réinventer... Très vite, la solution de séances Zoom est apparue comme une évidence pour pouvoir proposer des activités tout en respectant l'interdiction de sortir de chez soi.

Quelques moments de réflexions et de recherches d'idées réalisables avec peu de matériel et le tour était joué ! L'équipe donnait rendez-vous aux préadolescents.es chaque mercredi en début d'après-midi afin de partager des moments de jeux, de bricolage, de cuisine, mais aussi de discussions et de questionnements autour du Covid entre autres.

Plus de la moitié des jeunes a donc allumé son ordinateur à 14 heures tapantes chaque mercredi. Certains installés dans leur chambre, d'autres dans le salon ou la cuisine, ils ont tous été contents de nous faire visiter leur univers. Chacun a pu présenter sa chambre ou des objets qui lui tenait à cœur. Jouer de la guitare, montrer un doudou, lire un extrait de sa BD préférée... L'intimité ainsi dévoilée a aussi renforcé les liens déjà existants.

Grâce à ces séances Zoom, nous avons proposé des jeux de bataille navale, des rébus, des chasses au trésor d'appartement, plusieurs bricolages ou des recettes de cuisine réalisées en direct, chacun chez soi !

Nous avons aussi envoyé à chaque enfant un cahier de bord. Une sorte de journal du confinement qu'il avait la possibilité de remplir à sa guise... ou non. Nous leur avons présenté comme suggestion quelques pages dessinées dans notre propre cahier. Ainsi plusieurs préadolescents/tes ont tenu régulièrement le journal de leurs occupations.

Facebook, voilà un autre moyen de communication que nous avons choisi d'utiliser pour rester en lien non seulement avec les préadolescents.es, mais aussi avec leurs parents !

Nous leur avons notamment proposé un jeu de photos-devinettes. Plusieurs fois par semaine, nous postions une photo représentant le détail d'un objet qui se trouvait dans ou autour du PASSAGE41. Parfois facile, parfois compliqué à deviner, ce petit jeu a duré tout au long du confinement.

Avec les beaux jours du mois d'avril, l'équipe s'est rendue à vélo dans les différents préaux et parcs du quartier à la rencontre des jeunes et de leurs familles. Tous étaient contents d'être à nouveau à l'extérieur et de pouvoir passer du temps avec leurs copains, mais aucun ne semblait se languir de l'école !

Dès le 20 mai, l'accueil des mercredis a pu reprendre au PASSAGE41. En tenant compte bien sûr des normes de sécurité et des distances nécessaires, nous avons proposé dans un premier temps des activités aux enfants dont les parents n'avaient pas d'autre solution de garde. Puis petit à petit le groupe complet des préadolescents.tes inscrits.tes est revenu. C'est ainsi que le cours normal des mercredis a repris progressivement, permettant à nouveau de proposer notre programme habituel d'activités : peinture au spray ou sur T-shirt, recette de pâte à tartiner, poterie, pâtisseries, loto, grande fresque, spectacle... Les suggestions ne manquent pas.

Cette année chahutée nous aura poussé à sortir de notre zone de confort, à repenser l'accueil et la façon de garder le contact, de maintenir le lien, mais aussi nous aura permis de nous recentrer sur des valeurs telles que l'écoute, la solidarité, la bienveillance ou le partage.

centre aéré de Pâques

Au mois d'avril, la vie n'a pas encore repris son cours normal. Le COVID nous a contraint à n'accueillir que les enfants dont les parents exercent une profession régaliennne ou médicale. Ce sont donc entre 4 et 8 enfants selon les jours qui ont pris part au centre aéré.

La météo était au beau fixe toute la semaine et nous permettait de profiter enfin de jouer dans l'herbe, de passer du temps à la place de jeux, de partir en forêt, de se cacher dans les cabanes ou se promener au bord du lac. Ce bol d'air frais et de soleil bienvenu redonne le moral à l'équipe et laisse entrevoir la fin du confinement.



secteur adolescents



L'objectif est de créer un espace de rencontres visant l'intégration et l'épanouissement de chaque jeune, être attentif aux comportements à risque et difficultés sociales rencontrés, soutenir les jeunes dans leur parcours et devenir un lieu ressource, collaborer étroitement avec le réseau professionnel en lien avec la jeunesse.

L'année 2020 a débuté de manière ordinaire. Comme les années précédentes, les jeunes avaient la possibilité de fréquenter l'association au secteur adolescent durant les trois moments d'accueils dédiés :

l'accueil (mercredi, vendredi et samedi)

le snack de midi

les vacances ados

Ces accueils se font sur le principe de la libre adhésion (accueil libre) permettant au jeune de venir et repartir selon son envie. Il n'y a pas d'inscription sauf pour les sorties et les événements exceptionnels.

Pendant, dès le 13 mars 2020 le modèle existant depuis plusieurs années a été balayé en l'espace d'une journée suite à la fermeture des écoles et des lieux de rencontres.

L'année 2020 fut essentiellement marquée par la crise sanitaire nous obligeant à revoir complètement les dispositifs d'accueil existants en présentiels. Le challenge était à la hauteur du contexte et nous a demandé d'être imaginatif dans les propositions de substitutions, l'objectif étant de maintenir des moments de rencontres, d'espaces de discussion et d'expression afin de préserver le lien social avec les jeunes et permettre aux plus nécessiteux une échappatoire.

C'est donc à travers le monde du numérique que nous avons dû basculer pour pouvoir retrouver la jeunesse à distance !

Dès fin mars, l'équipe d'animation du secteur s'est entretenue à travers plusieurs visioconférences pour réfléchir à un programme hebdomadaire réalisable et respectant le protocole sanitaire en vigueur.

De ces rencontres un projet d'intervention fut mis en place qui regroupait plusieurs activités telles que les rencontres Zoom, les tutos, les tournées de rue et les accueils du mercredi. Afin d'évaluer ces actions, de les préciser ou de les réorienter, une réunion à distance avait lieu chaque semaine également.

rencontres Zoom

Pour pouvoir rencontrer les jeunes, nous avons organisé des moments en visioconférence. Pour cela, nous avons utilisé une application sur smartphone nommée Zoom.

Dans un premier temps, ces rencontres d'une heure étaient l'occasion de discuter avec les jeunes, de leur offrir un soutien scolaire au besoin et de prendre de leurs nouvelles dans l'esprit d'un accueil libre comme nous le faisons en présentiel. Très vite, nous y avons intégré des jeux comme le « Petit Bac » et le « Uno », puis avons utilisé une application de jeu pour diversifier et simplifier l'utilisation.

tutos

Ces derniers consistaient à animer un atelier, séance de sport ou confection culinaire en direct. Chaque moniteur pouvait librement proposer une activité et la mener à sa convenance. Ces rendez-vous ponctuels permettaient aux jeunes de voir un membre de l'équipe en pleine action, ressemblant aux accueils que nous menions

habituellement. De bons moments d'échange et de rigolade en perspectives !

tournées de rue

Fin avril, nous avons mis en place des tournées à l'extérieur car nous avons eu écho de rassemblements de jeunes aux abords d'écoles et d'autres lieux. C'est à travers cet axe préventif que nous avons pu réinvestir le terrain et reprendre contact avec la jeunesse que nous n'avions pas revue depuis le début du confinement.

Pour effectuer nos tournées, nous étions équipés de vélos, de badges PASSAGE41 afin d'être identifié, de masques médicaux et de gel hydroalcoolique. Nous profitons de l'occasion pour distribuer le programme du secteur adolescents et celui de l'association aux familles et individus qui le souhaitent.

L'objectif était donc de sensibiliser les jeunes aux mesures sanitaires en vigueur, mais aussi de renouer le contact et marquer notre présence sur la commune.

Globalement, nous avons été très bien accueillis et pu informer la population sur nos activités et actualités liées au contexte.

accueils du mercredi

Vers la fin du mois de mai, des accueils sur inscription à l'extérieur étaient possibles avec un maximum de 5 personnes. Notre étudiant en 3^e année de la HETS (haute école de travail social) s'est occupé de l'organisation et de la réalisation de ces derniers. Au programme : jeux, goûter individuel et promenades.

Pour participer, les jeunes devaient s'inscrire par Instagram (réseau social utilisé par le secteur adolescents). Selon la demande, il était possible de découper l'après-midi en deux pour recevoir deux groupes et donc mieux répondre aux besoins.

été

Avec l'assouplissement des mesures sanitaires, nous avons pu organiser un centre aéré de 3 semaines pour les adolescents,es.

Au programme, des accueils les mardis et vendredis soir ainsi que des sorties les mercredis à la Grève nautique, Pédalo au bord du lac ou Genève Plage. Tout en maintenant les distances et mesures sanitaires, il a été possible de réintroduire les repas en groupe et nos grillades incontournables !

Globalement, la fréquentation fut bonne et les sorties étaient quasiment complètes. De nouveaux jeunes ont fait leur apparition et ont pu profiter des activités. Nous pensons que l'arrivée de ces derniers est en lien avec les nombreuses familles qui sont restées sur le territoire durant les vacances. Nous avons constaté un vrai besoin de se rencontrer chez les adolescents,es durant cette période et une nécessité de reprendre un rythme de vie ordinaire.

reprise de septembre

Cette année, l'ouverture s'est faite dès le mardi 1^{er} septembre. Nous avons pu accueillir les jeunes au snack de midi et aux accueils sans restriction particulière, hormis le masque à l'intérieur et le nettoyage régulier des mains, ceci jusqu'au vacances d'octobre.

Durant ces dernières, plusieurs activités ont été proposées aux adolescents comme Aquaparc, soirée cinéma, Escape Game et tournois divers.

La semaine fut un succès en terme de fréquentation. Nous avons eu beaucoup de nouveaux jeunes et essentiellement des filles.

A partir de la rentrée de novembre, les mesures se sont durcies et nous avons dû fermer la partie restauration au snack de midi qui s'est transformée en accueil de midi jusqu'à mi-décembre. Un maximum de 15 adolescents,es pouvait se retrouver dans nos locaux et nous avons régulièrement refusé l'accès à des jeunes, ce qui nous a beaucoup questionné et demandé de gérer notre communication efficacement sur Instagram.

Pour ce faire, nous tenions les jeunes informés du nombre de places disponibles tout au long des accueils : « nous sommes 8 » ou « il reste 2 places ».

Ce moyen de transmission fut adopté par la plupart et est devenu le canal principal pour les jeunes qui ont rapidement adopté ce fonctionnement.

Il n'a pas été évident de composer avec tous ces freins, mais nous avons su rebondir.

Malgré les activités réduites, le port du masque en permanence, les poignées de mains proscrites et la distance à tenir, nous avons veillé à maintenir le travail et la dimension relationnelle plus que jamais.

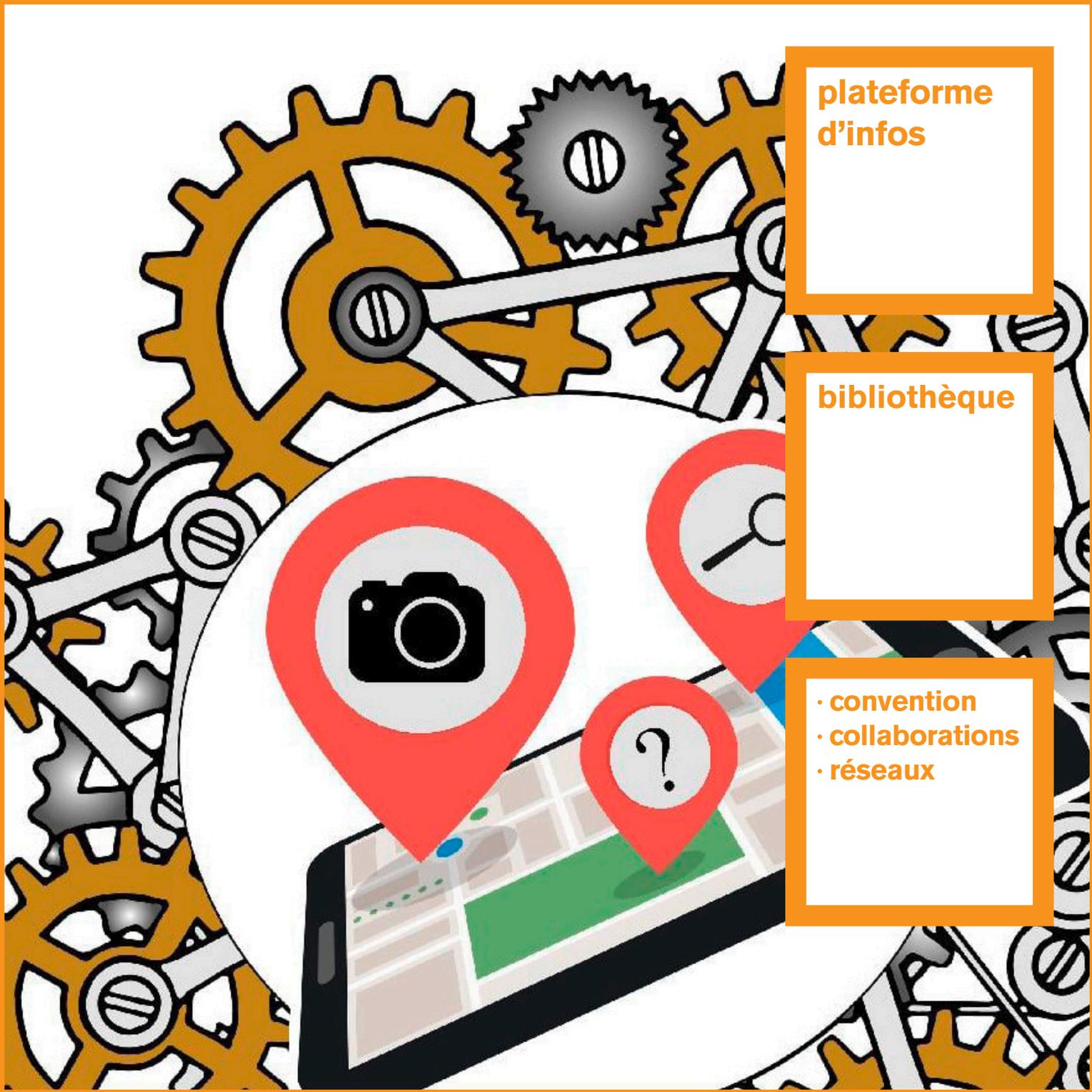
Il est plus que nécessaire que la jeunesse puisse se retrouver dans un lieu privilégié en ces temps particuliers. Nous espérons que la fermeture des centres de rencontres reste une idée lointaine, car avec le recul nous constatons qu'il est nécessaire de pouvoir continuer à accueillir les jeunes pour leur bien-être.

Ces derniers mois, nous avons finalement beaucoup investi le champ préventif sous-jacent à toutes nos actions, tant sur la santé mentale des adolescents,es que sur les divers protocoles sanitaires.

Nous avons la certitude que beaucoup de jeunes sont mieux protégés du Covid-19 en étant au sein de notre lieu qu'à l'extérieur.

L'équipe d'animation est attentive et sensibilise les adolescents,es à la nécessité des gestes barrière et toutes autres mesures de protection. Sur place, nous mettons à disposition tout le matériel nécessaire pour se protéger (masque, gel hydroalcoolique, savon etc).

Nous espérons donc que nous resterons le dernier rempart solide face au Covid et à ses répercussions sur les rapports humains !



**plateforme
d'infos**

bibliothèque

- **convention**
- **collaborations**
- **réseaux**

programme

Edité une fois par année en septembre, il regroupe les activités principales du PASSAGE41. C'est un « tous ménages » distribué sur les Trois Chêne.

Les dates des activités principales sont mentionnées. C'est un document de référence à l'interne et une plaquette d'informations utiles pour la population qui vient aux permanences d'accueil chercher des renseignements. Le seul inconvénient est que ne figure pas sur ce programme les activités et manifestations mises en place spontanément. Pour faire face à cela... Il y a dorénavant la...

page Facebook

Nous avons transformé la page Facebook adolescent en page destinée au tout public. Elle permet de maintenir un lien et faire passer des informations liées à nos activités. Vous nous trouvez sur

 [Passage Chêne-bougeries](#)

Instagram

Le compte Instagram est destiné principalement aux jeunes. Il permet de transmettre rapidement des informations sur les sorties, le programme des vacances, etc. Il dynamise le secteur et nous aide à maintenir des liens privilégiés avec les jeunes. En cette année si particulière il a été un lien primordial.

 [passage41ados](#)

flyers publicité

Régulièrement, l'équipe d'animation produit elle-même, en fonction de son actualité et des projets mis en place, des flyers d'information. Ils sont ensuite distribués directement au travers

des différents lieux scolaires, lieux d'animation, affichage dans la commune et parfois par un « tous ménages »

site internet

www.passage41.ch

« Que de péripéties pour une association que d'avoir un site qui fonctionne correctement, simplement et qui soit attractif pour ses usagers »
C'est par ses lignes que le rapport de l'année dernière commençait... Et c'est toujours le cas ! Mais un tout nouveau site arrive.

journal

Le Chênois

A chaque parution, le journal Le Chênois nous ouvre ses colonnes : informations, programmes, traitement thématique, nouvelles activités etc. Les bons motifs ne manquent pas pour honorer l'espace rédactionnel que l'on nous offre.

plaquette

d'information

Le PASSAGE41 en a actuellement deux : une destinée au public adolescent qui vient compléter le programme annuel avec des informations spécifiques et l'autre plus ciblée sur ce qu'est l'association du PASSAGE41.

bibliothèque

interactive

La commune de Chêne-Bougeries étant peu dotée en matière de bibliothèque, nous avons mis à disposition du public un espace d'échange de livres en libre service.

Basé sur le principe du livre nomade, les livres « Je me balade » peuvent être empruntés par n'importe qui pourvu qu'ils reviennent dans un circuit de lecture.

Sans inscription préalable, avec pour seul idéal le plaisir du partage, de l'échange d'un écrit et de l'envie de transmettre un moment de bonheur.

Amoureux de la lecture ou simple curieux, le rendez-vous est pris par un réseau de lecteurs, trices réguliers, ères qui s'agrandit quotidiennement. Notre bibliothèque évolue en fonction des livres apportés et empruntés. Elle s'étoffe au fil des jours et le PASSAGE41 se réjouit de son extension. Nous avons pu profiter des travaux pour aménager un espace plus grand et ainsi garnir quelques rayons pour les lectures enfantines.

convention tripartite

La convention tripartite entre la commune de Chêne-Bougeries, l'association Centre Rencontres Loisirs PASSAGE41 et la Fondation pour l'Animation Socioculturelle a été signée en 2012. Elle a pour objectif de définir les buts communs poursuivis par les signataires sur le territoire de la commune.

Cette convention permet de travailler de manière concertée entre les différents acteurs.

Les parties s'engagent à rechercher une cohérence et des synergies optimales entre les programmes d'actions, les projets transversaux et la politique communale dans un esprit constant de partenariat.

Afin de mieux répondre aux besoins, cette convention était réévaluée chaque année.

Nous nous sommes rapidement rendus compte qu'une année était trop courte pour mener à bien des objectifs et actuellement nous travaillons sur un plan triennal.

Ce plan comporte une phase durant laquelle est établie le constat commun sur la situation et les besoins de la commune à partir desquels une vision partagée pourrait se dégager. Cette vision détermine des objectifs à travailler.

Les conventions étaient travaillées commune par commune. Cette année, pour la phase des constats, il a été décidé de s'associer aux deux communes limitrophes à celle de Chêne-Bougeries, à savoir Chêne-Bourg et Cologny.

Le PASSAGE41 se trouve actuellement dans un environnement qui a évolué, nouvelles habitations, nouveaux commerces, les objectifs du plan triennal 2019-2021 sont adaptés en conséquence. En 2020, il n'y a pas eu de rencontres, les objectifs seront réévalués en 2021.

jumelage

En raison de la situation sanitaire, nous n'avons pas organisé d'événements en collaboration, toutefois nous sommes restés en lien téléphonique.

La Coopération privilégiée entre l'association Centre de rencontres Le RADO-VERSOIX et l'association Centre Rencontres Loisirs Chêne-Bougeries PASSAGE41 existe depuis avril 2018.

Suite au remplacement fructueux de la coordinatrice du PASSAGE41 par un animateur du RADO-VERSOIX sur l'année académique 2016-2017, il a paru intéressant de pouvoir maintenir un lien privilégié entre les deux structures associatives.

L'apport et l'échange de savoirs, les similitudes entre les deux associations en termes d'accueils de population et de réalités communales, nous ont semblé être des facteurs centraux qui méritaient un rapprochement et des réflexions communes.

Les bons rapports entre les équipes étaient aussi un élément favorable à cette cohésion.

L'idée est donc de renforcer nos partenariats par une coopération privilégiée afin de réfléchir ensemble sur différentes thématiques, pratiques et outils, mais aussi de pouvoir participer à des activités communes sur nos lieux respectifs ou en sortie.

Nous avons collaboré sur des échanges de pratique professionnelle liée aux activités des enfants en invitant réciproquement les enfants des deux lieux et leurs équipes encadrantes.

collaborations

samedis de ski et centre aéré de février des Trois Chênes

Les lieux Fase des communes des Trois Chênes (Chêne-Bougeries-Chêne-Bourg-Thônex)

Il y a eu 3 samedis de ski cette année, la météo a été clémente et la neige au rendez-vous. Une moyenne de 57 participants a pu bénéficier de l'activité des samedis et du centre aéré. Les skieurs des trois communes ont été accueillis sur les pistes avec un départ journalier soit à Chêne-Bourg, soit à Thônex.

Ces samedis de ski s'adressent aux adultes, aux familles, aux enfants non accompagnés qui sont pris en charge par les moniteurs et les animateurs des centres et aux adolescents dès 15 ans qui peuvent skier librement en petits groupes.

Le transport se fait dans deux grands cars, direction la station de Sommand.

Le PASSAGE41 met à disposition du temps de travail animateur ainsi que des heures moniteurs pour l'encadrement des participants.

Durant les vacances, le centre aéré est uniquement basé sur une activité de ski et il s'adresse aux enfants de 6 à 12 ans et aux adolescents de 12 à 17 ans.

Ces activités hivernales qui comprennent les samedis pour tous publics, ainsi que le centre aéré de février sont à ce jour l'unique prestation qui relie les trois lieux d'accueil.

Optimiser les réponses socioculturelles des trois lieux

En complémentarité, nous mettons en place les centres aérés d'été afin de couvrir les deux mois, juillet et août, pour les enfants scolarisés en classe primaire.

D'autres part, de fréquentes collaborations ont lieu entre le Spot et le PASSAGE41, notamment dans le prêt de matériel et l'achat en commun de supports d'animations un peu plus coûteux.

festival les DesChênes

Le festival a lui aussi été annulé sous sa forme habituelle. Quelques animations ont néanmoins été mises en place par la commune au parc Stagny.

yourte en fête

Les 26 et 27 décembre, la yourte n'a pas pu être montée pour des raisons de pandémie. Nous avons opté pour un accueil libre dans les locaux du Spot. Bien que cet accueil ait répondu au besoin d'une quinzaine de personnes mineures nous sommes loin de l'ambiance et de l'esprit festif qui peut régner en temps normal.

Vive l'année prochaine et croisons les doigts !

ateliers du Bonhomme Hiver

Annulé

fête des écoles

La fête des écoles est la fête incontournable pour tous les enfants et parents des écoles primaires. Elle est le passage obligé pour accéder aux grandes vacances. Cette année elle a également été annulée.

grand jeu de l'été « Cherchons ensemble »

Le jeu « Où est Charlie » ayant bien fonctionné, nous avons eu l'envie de développer un jeu de piste plus évolué dans le quartier.

En collaboration avec la Ludothèque de Chêne-Bougeries et le Spot de Chêne-Bourg, nous nous sommes creusé les méninges pour créer un jeu autonome capable d'animer les quartiers des deux communes durant tout l'été.

Les participants,tes munis,es de leurs smartphones devaient résoudre une série d'énigmes en partant à la recherche des QR Codes disséminés dans les différents quartiers.

Une glace était offerte par indice trouvé. Pour cela, nous avons choisi de collaborer avec « le Marché de la Gradelle » à Chêne-Bougeries et le glacier de la Place Favre à Chêne-Bourg afin de les soutenir et les faire connaître.

Cette activité a permis d'inciter les familles à sortir de chez elles. Peu de personnes allaient partir en vacances cet été et jouer aux détectives leur a permis de redécouvrir leurs communes en cherchant des indices sur quatre lieux aux alentours de leurs habitations.

Les plus assidus ont trouvé la totalité des indices et ont été invités à une remise des prix avec une ultime énigme à résoudre. Sur la totalité des équipes, seulement trois d'entre elles ont résolu l'énigme finale. Ce moment convivial a permis une rencontre, un partage d'expériences et l'interaction entre les joueuses et joueurs autour de ce jeu qui a aiguisé les esprits des équipes.

9 équipes étaient présentes à cette rencontre.

Durant les échanges, un adolescent a même souhaité prendre part à l'organisation de notre prochain grand jeu !

Nous voulons réitérer l'expérience en 2021, alors préparez-vous et cherchons ensemble les prochaines énigmes !

permanence Covid participation

Au printemps dernier, une personne de l'équipe a pu contribuer en tant que répondante à la helpline genevoise de soutien COVID-19 rattachée à la ligne verte cantonale 0800 909 400. Cette intervention de soutien psychologique dédiée à la population genevoise a été coordonnée par mind's sous l'autorité du Groupe de soutien d'urgence (GSU) du dispositif ORCA-GE, et est le fruit d'une collaboration inter-institutionnelle inédite entre plusieurs acteurs du réseau socio-sanitaire genevois, dont la Fase.

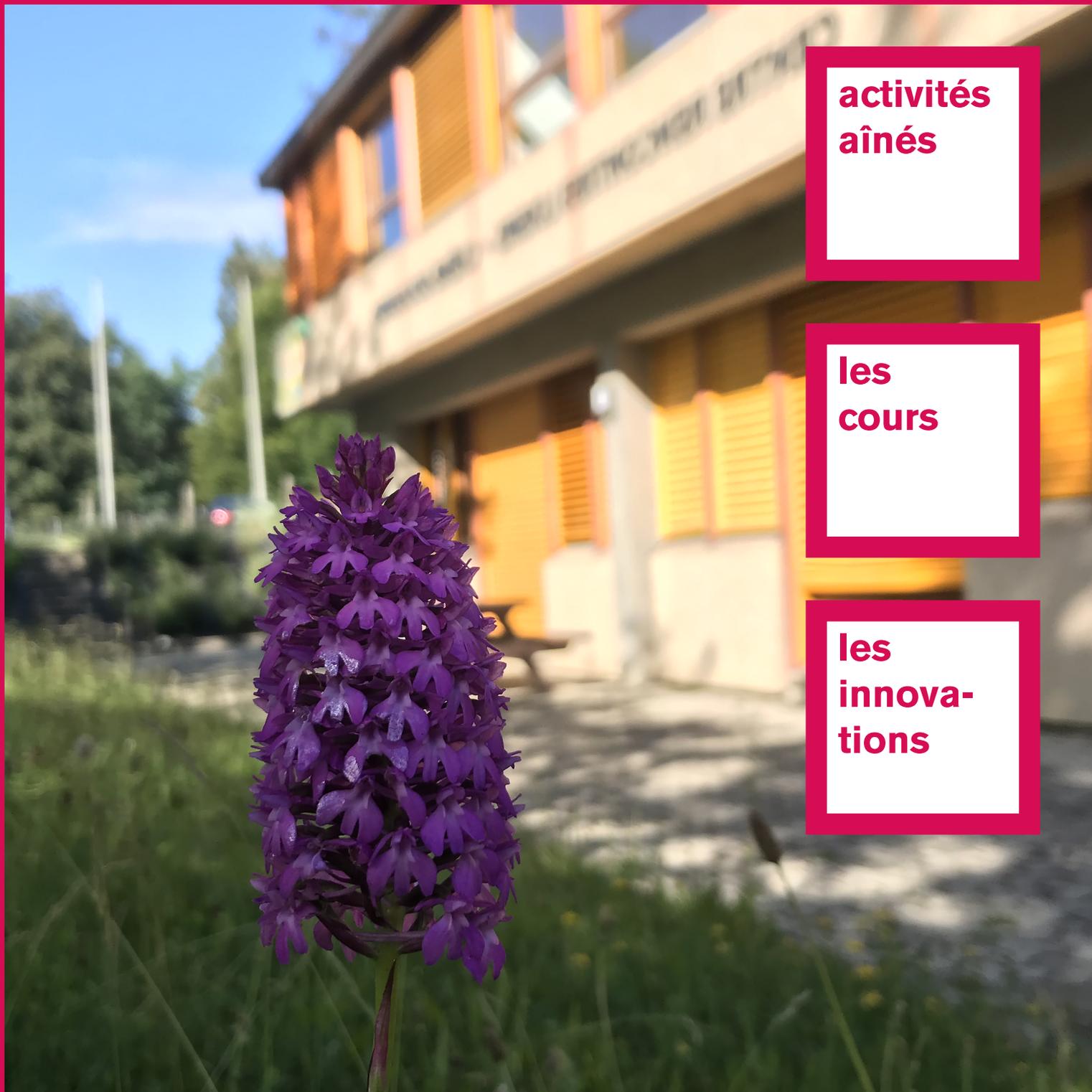
réseaux

Réseau R3CH (réseau Trois Chênes)

Le réseau réunit les différentes institutions sociales des trois communes : conseillers sociaux, éducateurs scolaires, centres de loisirs, par-école, TSHM, animateurs, le Point, Action Trois Chêne Emploi, agents municipaux, etc. Les séances de réseau permettent de prévenir et réfléchir aux différentes problématiques rencontrées par les professionnels, de les mettre en lien et de confronter les pratiques de chacun. C'est un lieu riche d'échange d'informations.

3Chênes Accueil

Nous avons pu faire bénéficier durant le centre aéré de cet été de notre infrastructure estivale à l'association 3Chêne Accueil pour un de leurs repas communautaires.



**activités
aînés**

**les
cours**

**les
innova-
tions**

activités aînés

La commune met en place les activités suivantes dans les locaux du PASSAGE41. En raison de la pandémie l'ouverture des cours, ateliers et activités pour les aînés a évolué en fonction des normes sanitaires édictées par les autorités fédérales et cantonales.

resto Aînés

lundis 11h-14h

Depuis de nombreuses années, le Resto Aînés propose une rencontre autour d'un repas les lundis à midi. Lors des restrictions pandémiques pour prévenir l'isolement, une chaîne téléphonique a été mise en place par les bénévoles du Resto Aînés. Le PASSAGE41 a pu y participer de manière ponctuelle.

association des Chênes

jeudi 14h-17h

Une équipe de bénévoles organise une belle palette d'activités pour agrémenter les loisirs de ses membres : jeux, goûters, excursions, anniversaires, visites de musée. Ils se réunissent les jeudis. Le programme est disponible auprès de la personne responsable.

gym dos seniors

lundi 17h-18h

Les bons gestes et les bonnes habitudes pour épargner le dos, maintien, perception du corps, renforcement et détente.

rythmique

vendredi 9h-10h

Méthode interactive fondée sur la musicalité du mouvement et l'improvisation.

ateliers

bridge

Lundi 20h-22h

Pour les amateurs de cartes.

broderie

Un groupe de passionnées se retrouve au PASSAGE41 les lundis après-midi et mercredis soir

COURS

les buts poursuivis sont

Donner à chacun une occasion de passer un moment agréable et formateur

Favoriser la participation à des activités d'expression artistique

Offrir des espaces de rencontres facilitant la création de liens entre les habitants et habitantes du quartier

Le PASSAGE41 met à disposition des enseignants, contre une rétribution, la grande salle polyvalente, la salle de bricolage ainsi que l'atelier de poterie pour différents cours.

gymnastique

Echauffement cardio-vasculaire doux, gymnastique posturale stretching, tonification d'après la méthode Pilate, training autogène.

eutonnie

Une méthode corporelle sensitive qui associe la relaxation et le mouvement. Ses bienfaits : un assouplissement articulaire, une tonification de la musculature, une amélioration des fonctions neurovégétatives (circulation, respiration, sommeil, nervosité), un équilibre physique et psychique.

poterie

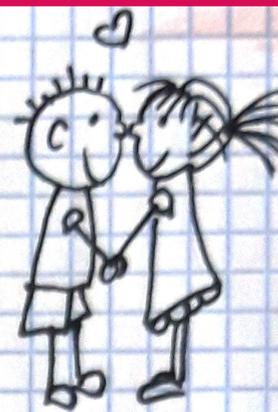
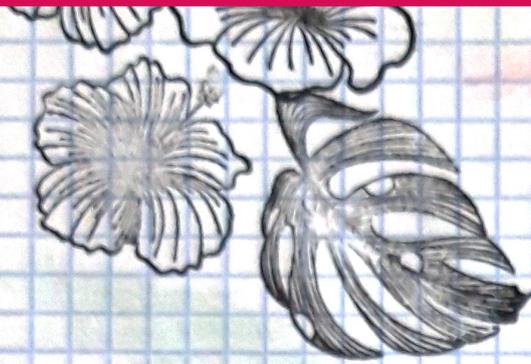
Technique du tour, modelage, travail à la plaque et avec moules.

scrapbooking

Loisir créatif qui consiste à mettre en scène photos et souvenirs au travers de décorations en papier et autres.

innovations

Une nouvelle cuisine, une nouvelle salle Scène41, une petite buanderie mais aussi une ligne de conduite de plus en plus tournée vers l'écologie avec l'abandon de capsules à café, de touillettes en plastique, un projet de décoration décloisonné entre les trois secteurs, ...et une attente de fin de pandémie pour pouvoir faire une vraie inauguration et des multiples nouveaux projets.



Dîner
en
♡ ♡



Promenade
en vélo



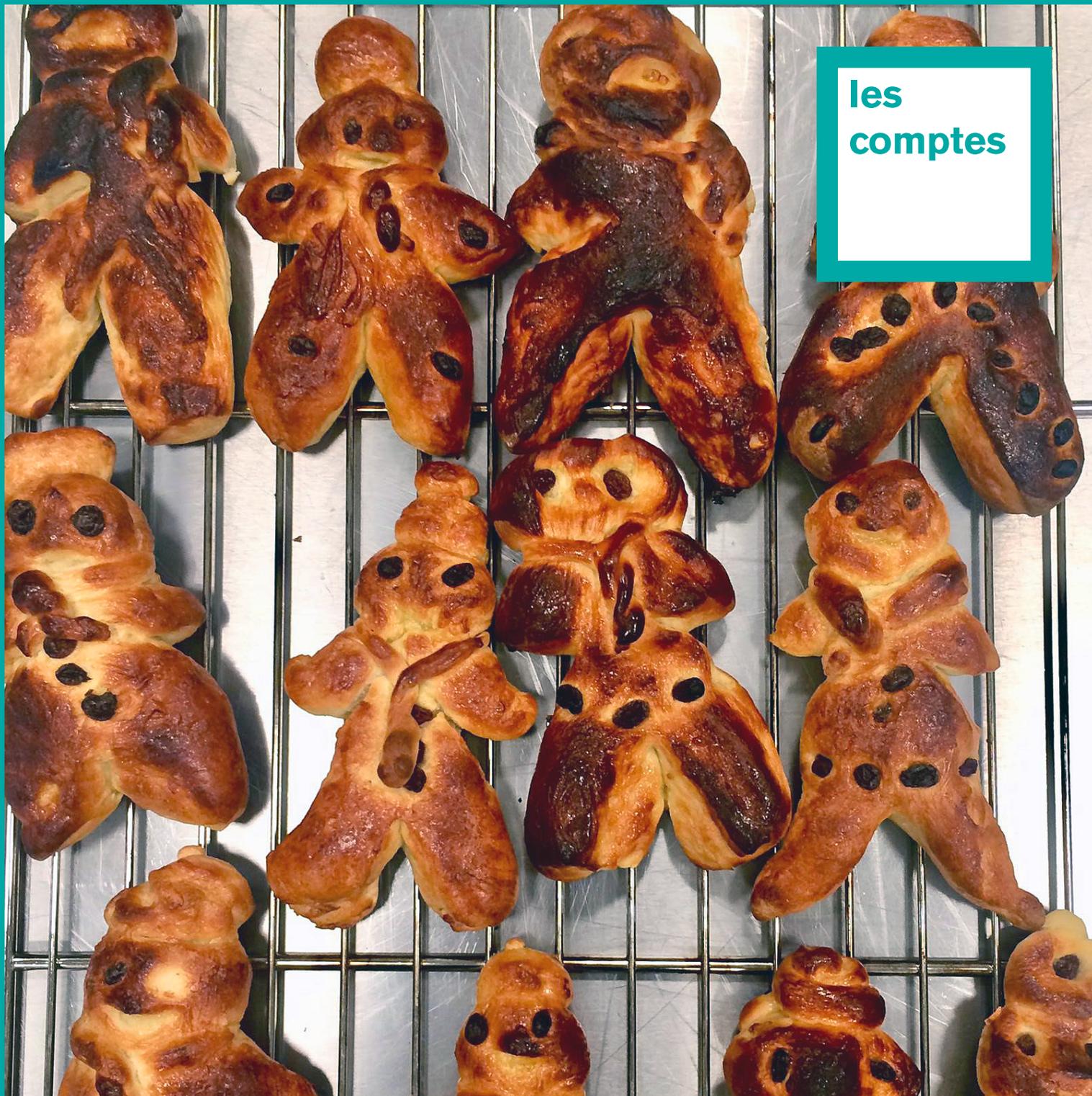
LA VIE EST
BELLE!



Lundi 13
avril



les
comptes



rapport de la trésorière 2020

L'année 2020 était particulière ! Nous la terminons avec un surplus de Fr. 46,127. La cause est que nous avons dû annuler presque toutes les activités prévues : inauguration des nouveaux locaux, fêtes, sorties, événements pour grands et petits, concerts, repas et même l'Assemblée Générale. Mais ce n'est que partie remise et nous allons reprendre tous ces projets dès que possible. Nous avons également dû reporter les travaux de rajeunissement internes tels que la rénovation du bar et de l'entrée.

Je donnerais volontiers des détails à qui le souhaite lors de l'Assemblée Générale, ou en dehors de celle-ci.

Les finances du PASSAGE41 sont toujours et encore en bon état grâce aux animateurs qui ne font que des demandes et des dépenses raisonnables et surtout grâce à la contribution financière importante et généreuse de la Ville de Chêne-Bougeries. Je tiens à remercier cette dernière pour son soutien financier et logistique, ainsi que pour sa confiance vis-à-vis du comité.

Chêne-Bougeries, le 1^{er} mars 2021
Salomé Curtis

rapport de la fiduciaire

GENEVE

**RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION
A L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES MEMBRES
DE L'ASSOCIATION
PASSAGE 41
Centre Rencontres Loisirs Chêne-Bougeries**

CHÊNE-BOUGERIES

Mesdames et Messieurs les membres,

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de résultat et notes explicatives) de l'association **PASSAGE 41 Centre Rencontres Loisirs Chêne-Bougeries**, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2020**.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du comité alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

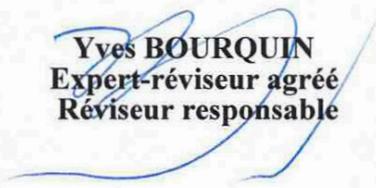
Notre avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la société et des procédures analytiques appliquées aux données financières des comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Par conséquent, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Nous avons constaté que vos comptes sont en conformité avec les directives financières et le manuel d'utilisation du plan comptable FASe/FCLR.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Genève, le 23 février 2021

SOCIETE FIDUCIAIRE ET D'ETUDES FISCALES


Yves BOURQUIN
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

bilan au 31 décembre

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
<u>ACTIF</u>		
Actif circulant		
Liquidités :		
Caisses	1'050	1'502
CCP	6'826	4'728
UBS compte courant	73'049	58'966
Total liquidités	80'925	65'196
Débiteurs	175	570
Stocks boissons	1'200	1'400
Total actif circulant	82'300	67'166
Actif immobilisé		
Mobilier et infrastructures	58'662	59'782
Machines et matériel	-	-
Véhicules	6'360	9'541
Matériel audiovisuel	4'078	-
Total actif immobilisé	69'100	69'323
TOTAL DE L'ACTIF	151'400	136'489
 <u>PASSIF</u>		
Fonds étrangers		
Engagements courants : Dépôts et cautions	1'200	1'200
Passifs transitoires :		
Charges à payer	4'469	35'685
Total fonds étrangers	5'669	36'885
Fonds propres		
Capital/Fonds de roulement	20'000	20'000
Résultat reporté	79'604	73'811
Résultat de l'exercice	46'127	5'793
Résultat à reporter	125'731	79'604
Total fonds propres	145'731	99'604
TOTAL DU PASSIF	151'400	136'489

compte des revenus et dépenses de l'exercice

<u>RECETTES</u>	<u>2020</u>	<u>2019</u>
Subvention cantonale non monétaire	181'379	240'556
Subvention communale non monétaire	613'438	494'268
Subvention communale monétaire	150'000	140'000
Participation des usagers	65'006	82'007
Produits de ventes	5'965	14'245
Autres remboursements	-	16
Cotisation des membres	270	250
Revenus des biens	4'527	6'416
Total des produits	<u>1'020'585</u>	<u>977'758</u>
<u>CHARGES</u>		
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASE	605'452	574'895
Salaires payées par le PASSAGE41	1'100	2'437
Charges sociales payées par la FASE	104'798	92'710
Personnel remboursé à la FASE	12'450	20'960
Autres charges de personnel	5'816	7'769
Total charges de personnel	<u>729'616</u>	<u>698'771</u>
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	3'410	5'126
Acquisition mobilier	3'278	4'217
Energie et autres charges locatives	7'959	13'837
Valeur des charges payés par des tiers	11'500	10'000
Autres fournitures et marchandises	49'935	68'226
Entretien immobilier	13'003	-
Entretien mobilier	5'930	18'691
Loyers, fermages et redevances	4'386	5'873
Valeur locative du bâtiment	54'850	54'850
Dédommagements	6'676	5'376
Prestations de service et honoraires	67'280	70'254
Frais d'association	653	2'196
Total biens et services	<u>228'860</u>	<u>258'646</u>
Amortissements et divers		
Amortissements ordinaires	15'427	14'548
Total amortissements et divers	<u>15'427</u>	<u>14'548</u>
Total des charges	<u>973'903</u>	<u>971'965</u>
RESULTAT DE FONCTIONNEMENT	<u>46'683</u>	<u>5'793</u>
Charges FASE exercice antérieur	<u>555</u>	<u>-</u>
RESULTAT DE L'EXERCICE	<u>46'127</u>	<u>5'793</u>
	=====	=====





remerciements

L'association Centre Rencontres Loisirs PASSAGE41 dans son entier remercie vivement la commune qui lui permet de fonctionner au plus près des besoins de ses usagers. Nous remercions chaleureusement les différents services communaux pour leurs nombreux soutiens lors de nos manifestations. Nous remercions également la FCLR et la Fase

